27933

Guide de l'utilisateur Système de téléphone sans fil 2,4 GHz à 40 canaux Call Waiting Caller ID

THOMSON

THOMSON

Modèle 27933
00004237 (Rév.1 CAN F)
05-21
Imprimé en Chine

ATLINKS Communications Canada Inc.
© 2005 ATLINKS Communications Canada Inc.
Trademark(s) ® Registered
Marque(s) ® déposée(s)

Renseignements Importants

AVIS: Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit vérifier s'il est permis de le raccorder aux installations de la compagnie locale de télécommunications. L'installation doit de plus respecter les méthodes de raccordement approuvées. L'abonné doit savoir que le respect des conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas nécessairement la détérioration du service dans certaines situations.

La réparation des appareils certifiés doit être confiée à un service de maintenance canadien dûment autorisé, désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée par l'utilisateur peut amener la compagnie à exiger le débranchement de l'installation.

Par mesure de sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer du raccordement réciproque des circuits de mise à la terre du service public d'énergie, des lignes téléphoniques et — s'il y a lieu — des systèmes intérieurs de conduites d'eau métalliques. Cette précaution peut s'imposer particulièrement dans les régions rurales.

ATTENTION: Les utilisateurs ne doivent pas essayer de faire eux-mêmes ces raccordements. Ils doivent communiquer avec le service d'inspection compétent ou faire appel à un électricien, selon le cas.

NOTES: Cet appareil ne peut être utilisé pour le service payant (monnaie) fourni par la compagnie de téléphone.

Renseignements sur l'interférence

Cet appareil produit et utilise l'énergie radiofréquence qui peut gêner la réception radio et télévision résidentielle s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions contenues dans ce guide. Une protection raisonnable est assurée contre une telle interférence, mais rien ne garantit qu'un appareil donné ne produira pas d'interférence. Si on soupçonne et confirme une interférence d'une ou plus des façons suivantes: réorienter l'antenne du récepteur radio ou télévision, éloigner l'appareil du récepteur ou brancher l'appareil et le récepteur dans des prises de circuits différents. L'utilisateur peut aussi demander conseil à un technicien en radio-télévision compétent. Cet appareil a été mis à l'essai et répond à toutes les limites des appareils informatiques de Classe B, conformément à l'alinéa 15, des Règlements de la FCC. Cet appareil est conforme à la règle RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer de l'interférence, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence pouvant entraîner le fonctionnement non souhaitable de l'appareil.

Licensing

Sous license du brevet US 6,427,009.

Compatibilité avec les Prothèses Auditives (CPA)

Ce téléphone est conforme aux normes FCC/Industrie Canada en matière de compatibilité avec les prothèses auditives.

REN (facteur d'équivalence de sonnerie)
SE TROUVE À LA BASE DE L'APPAREIL

AVERTISSEMENT:
AFIN D'ÉVITER LES DANGERS D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR ILLUSTRÉ, À L'INTÉRIEUR D'UN TRIANGLE EST UN AVERTISSEMENT INDIQUANT UNE "TENSION DANGEREUSE" À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.	**ATTENTION:** RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR. ATTENTION AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE CÔTÉ ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTÉRIEURE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, CONSULTER DES TECHNICIENS COMPÉTENTS.	LE POINT D'EXCLAMATION ILLUSTRÉ DANS UN TRIANGLE EST UN AVERTISSEMENT INDIQUANT QUE L'APPAREIL EST FOURNI AVEC DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES.
VOIR LES INSCRIPTIONS SOUS L'APPAREIL OU À L'ARRIÈRE DU BOÎTIER.		

Introducción

AVERTISSEMENT : l'utilisation d'un appareil téléphonique présuppose que vous respectez en tout temps les consignes de sécurité fondamentales. Consultez les CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ fournies avec cet appareil et conservez-les pour référence future.

Votre système téléphonique sans fil avec répondeur, identification de l'appelant (Caller ID) et appel en attente (Call Waiting) est conçu pour vous procurer une grande flexibilité de fonctionnement et un rendement d'une grande qualité. Pour tirer le meilleur parti de votre nouveau système téléphonique avec répondeur, nous vous invitons à prendre quelques minutes pour lire en entier ce guide de l'utilisateur. Cet appareil téléphonique est un produit à fonctions multiples destiné à utiliser les services d'appel en attente et d'identification de l'appelant offerts par votre compagnie de téléphone locale. Votre appareil avec identification de l'appelant et appel en attente vous permet de:

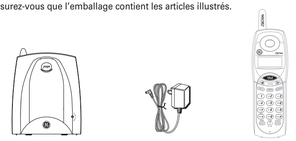
- Voir le nom et le numéro de téléphone du demandeur (Appel en attente avec identification de l'appelant).
- Identifier le demandeur avant de prendre un appel.
- Vérifier l'heure et la date de chaque appel entrant.
- Mémoriser séquentiellement jusqu'à 40 messages avec identification de l'appelant.
- Savoir qui a appelé pendant que vous étiez sur une autre ligne ou lorsque vous étiez absent.
- Filtrer les appels importuns, mettre fin au harcèlement d'appels déplaisants ou vous préparer avant de répondre à un appel.

IMPORTANT: Pour utiliser pleinement les caractéristiques de cet appareil téléphonique, vous devez vous abonner à deux services offerts par votre compagnie de téléphone locale : le service standard d'affichage du nom et du numéro de l'appelant pour savoir qui appelle lorsque le téléphone sonne et le service d'affichage d'appel en attente pour savoir qui appelle lorsque quand vous êtes en ligne. Comme les téléphones sans fil fonctionnent avec une alimentation électrique, vous devriez avoir à la maison un autre appareil téléphonique qui n'est pas un modèle sans fil en cas de panne de courant

Avant de commencer

Liste de contrôle des pièces

Assurez-vous que l'emballage contient les articles illustrés.



Base

Adaptateur CA

Combiné

Pince-ceinture

Pile du combiné

Cordon téléphonique

Exigences de la prise téléphonique

Pour utiliser cet appareil, une prise téléphonique modulaire de type RJ11C qui ressemble à l'illustration doit être disponible dans votre résidence. Si vous n'avez pas de prise modulaire, communiquez avec votre compagnie de téléphone pour savoir comment vous pouvez en faire installer.

Plaque murale

Système numérique de sécurité

Votre téléphone sans fil utilise un système numérique de sécurité pour empêcher les sonneries erronées, l'accès non autorisé et les frais portés à votre compte.

Prise de ligne téléphonique

Lorsque vous replacer le combiné sur la base, l'appareil vérifie son code de sécurité. Après une interruption de courant ou lors du remplacement de la pile, vous devriez replacer le combiné sur la base pendant environ 20 secondes pour réinitialiser le code.

REMARQUE SUR L'INSTALLATION : Certains téléphones sans fil fonctionnent à des fréquences qui peuvent causer ou subir de l'interférence de téléviseurs, fours à micro-ondes et magnétoscopes situés à proximité. Pour réduire ou éviter cette interférence, la base de votre téléphone sans fil ne devrait pas être placée près ou sur un téléviseur, un four à micro-ondes ou un magnétoscope. Si l'interférence persiste, déplacez le téléphone sans fil à une plus grande distance de ces appareils. D'autres appareils de communications peuvent aussi utiliser la fréquence de 2,4 GHz pour communiquer et si ces appareils ne sont pas installés correctement, ils peuvent interagir entre eux et avec votre nouveau téléphone. Si vous êtes aux prises avec de l'interférence, consultez les guides d'utilisation de ces appareils sur la manière de paramétrer les canaux afin d'éliminer l'interférence. Les appareils courants susceptibles d'utiliser la fréquence de 2,4 MHz comprennent les émetteurs sans fil audio/vidéo, les réseaux informatiques sans fil, les systèmes téléphoniques sans fil avec postes multiples et certains systèmes téléphoniques sans fil à grande portée.

Information importante sur l'installation

- Ne jamais installer de ligne téléphonique pendant un orage.
- N'installez jamais de prises téléphoniques dans des endroits humides à moins que la prise ne soit spécialement conçue pour cet usage.
- Ne touchez jamais à des fils téléphoniques non isolés ou aux bornes de lignes téléphoniques à moins que la ligne n'ait été débranchée à l'interface réseau.
- Soyez prudents lorsque vous installez ou modifiez des lignes téléphoniques.
- Débranchez temporairement tout équipement raccordé à la ligne téléphonique comme les télécopieurs, les autres postes téléphoniques et les modems.

Installation de l'appareil téléphonique

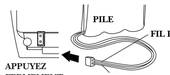
Le système téléphonique avec répondeur doit être placé sur une surface de niveau comme un bureau ou une table ou être installé sur un mur.

Installation de la pile du combiné

REMARQUE : Vous devez brancher la pile du combiné avant de l'utiliser.

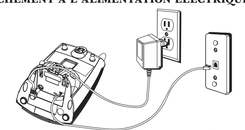
1. Repérez la pile et le couvercle du compartiment de la pile qui sont emballés ensemble dans un sac de plastique séparément du combiné.
2. Repérez le compartiment de la pile à l'arrière du combiné.
3. Raccordez le connecteur de la pile dans la prise située à l'intérieur du compartiment.

REMARQUE : Il est important de respecter les polarités (fils noir et rouge) de la prise située à l'intérieur du compartiment. Pour assurer une installation correcte de la pile, le connecteur est claveté et ne peut être inséré que dans une seule position.



4. Insérez le bloc-piles.
5. Refermez le compartiment de la pile en poussant le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
6. Placez le combiné sur la base de recharge.

Branchement à l'alimentation électrique CA



Branchez le adaptateur d'alimentation dans la prise d'alimentation située sous la base et l'autre dans une prise murale. L'indicateur in use/charge (en service/recharge) sur la base s'allume pour informer que la pile se recharge lorsque le combiné repose sur la base.

Prévoyez un temps de charge de 16 heures avant la première utilisation. Si vous ne rechargez pas correctement l'appareil, le rendement de la pile en sera réduit.

AVERTISSEMENT : N'utilisez que le bloc d'alimentation ATLINKS USA Inc. 5-2616 (noir) ou 5-2617 (gris) fourni avec cet appareil. L'utilisation d'un autre bloc d'alimentation pourrait endommager l'appareil.

Raccordement à la ligne téléphonique

1. Branchez une extrémité du cordon téléphonique dans la prise située sous la base et marquéeTEL LINE et l'autre extrémité dans la prise modulaire de votre résidence.
2. Réglez le commutateur de sonnerie (situé sur le combiné) à ON et placez le combiné sur la base.

Installation sur un mur

Si vous désirez installer l'appareil téléphonique sur un mur, placez les trous de montage (à l'arrière de la base) sur les ergots de la plaque murale et faites glisser l'appareil vers le bas pour le mettre en place. (La plaque murale n'est pas fournie).

Présentation du combiné

Configuration du téléphone

Menus programmables

Cinq menus programmables sont disponibles : Langue, Code régional, Tonalité de sonnerie, Tonalité/Impulsion et Paramètres par défaut. Pendant le réglage de ces paramètres, assurez-vous que le téléphone est désactivé (**OFF** - pas en mode conversation). Appuyez sur le bouton TONE*/exit pour quitter la procédure de sélection de menu sans modifier la fonction où vous êtes.

Langue d'affichage

1. Appuyez et gardez enfoncé le bouton FLASH/program jusqu'à ce que le message *1ENG 2FRA 3ESP* apparaisse à l'afficheur.
2. Utilisez le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) ou le clavier du combiné pour sélectionner 1 (Anglais), 2 (Français) ou 3 (Espagnol). Le paramètre par défaut est « 1ENG ».
3. Appuyez sur le bouton FLASH/program pour confirmer et pour passer au menu suivant.

Code régional de la localité

Lorsque vous entrez votre code régional à 3 chiffres dans le menu code régional, celui-ci ne s'affiche pas dans la liste des appelants. Vous ne verrez que le numéro local de 7 chiffres. Les appels émanant hors de votre zone de code régional afficheront le numéro complet à 10 chiffres.

1. Appuyez sur le bouton FLASH/program jusqu'à ce que le message *INDICATIF - - -* apparaisse à l'afficheur. Le paramètre par défaut est « - - - ».
2. Utilisez le clavier numérique du combiné pour entrer votre code régional de trois chiffres

REMARQUE : Si vous faites une erreur, appuyez sur le bouton CHAN/delete (Canal/Effacer) pour supprimer le code incorrect et reprenez à l'étape 2.

3. Appuyez sur le bouton FLASH/program pour confirmer et pour passer au menu suivant.

Tonalité de la sonnerie

1. Appuyez sur le bouton FLASH/program jusqu'à ce que le message *TONE SONN* apparaisse à l'afficheur.
2. Utilisez le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) ou les touches (1-3) du clavier numérique du combiné pour entrer votre sélection. Le paramètre par défaut est «TONE SONN 1 ».
3. Appuyez sur le bouton FLASH/program pour confirmer et pour passer au menu suivant.

Composition par tonalité ou impulsion

1. Appuyez sur le bouton FLASH/program jusqu'à ce que le message *1 TONE 2 PUL* apparaisse à l'afficheur.
2. Utilisez le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) ou le clavier numérique du combiné pour entrer votre sélection. Le paramètre par défaut est "1 TONE"
3. Appuyez sur le bouton FLASH/program pour confirmer et pour passer au menu suivant.

Paramètres par défaut

Cette fonction vous permet de rétablir les paramètres par défaut de l'appareil.

1. Appuyez sur le bouton FLASH/program jusqu'à ce que le message *DEFAUT* apparaisse à l'afficheur.
2. Appuyez sur le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) pour faire défiler l'affichage à OUI Le paramètre par défaut est "NON"
3. Appuyez sur le bouton FLASH/program pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Principes de fonctionnement du téléphone sans fil

Pour faire un appel

1. Appuyer sur le bouton TALK/call back et composez le numéro désiré.

- OU -

Composez le numéro et appuyez sur le bouton TALK/call back pour prévisualiser l'appel.

2. Pour raccrocher, appuyez sur le bouton TALK/call back ou replacez le combiné sur la base.

IMPORTANT: Comme les téléphones sans fil fonctionnent avec une alimentation électrique, vous devriez avoir à la maison un autre appareil téléphonique qui n'est pas un modèle sans fil en cas de panne de courant.

Recomposition

Appuyez sur le bouton REDIAL pour recomposer rapidement le dernier numéro appelé (jusqu'à 32 chiffres).

Si la ligne est occupée et si vous voulez continuer à recomposer le numéro, appuyez sur REDIAL pour composer directement le numéro.

Pour recevoir un appel

1. Pour prendre un appel, appuyez sur le bouton TALK/call back du combiné avant de commencer à parler.
2. Pour raccrocher, appuyez sur le bouton TALK/call back ou replacez le combiné sur la base.

Indicateur en service

Lorsque l'indicateur in use/charge situé sur la base s'allume, le combiné est en cours d'utilisation ou se recharge. L'indicateur in use/charge sur la base clignote lorsque vous recevez un appel.

Flash

Si vous êtes abonné au service combiné d'identification de l'appelant et d'appel en attente de votre compagnie de téléphone, vous recevrez les renseignements sur l'appelant (si disponible) lors des appels en attente. Pendant une conversation téléphonique, vous entendrez une tonalité indiquant qu'un autre appel est en attente sur la ligne et l'information sur cet appel apparaîtra à l'afficheur du combiné. Pour prendre l'appel en attente, appuyez sur le bouton FLASH/program du combiné et le premier appel sera placé en garde. Vous pouvez passer d'un appel à l'autre en appuyant sur le bouton FLASH/program.

CONSEIL: N'utilisez pas le bouton TALK/call back pour activer un service d'appel personnalisé comme l'appel en attente ou la communication sera interrompue.

Volume

Lorsque l'appareil téléphonique est activé (ON), utilisez le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) du combiné pour régler le volume de l'écouteur du combiné. Il y a quatre positions. Appuyez sur le bouton fléché droit pour augmenter le volume et sur le bouton fléché gauche pour le réduire. Vous verrez le réglage du volume sur l'affichage du combiné. VOL 4 correspond au plus élevé et VOL 1 au moins élevé.

Bouton Canal

Au cours d'une conversation, vous pourriez devoir changer manuellement le canal afin de réduire les bruits parasites causés par des appareils tels que les dispositifs de surveillance d'enfants, les ouvre-portes de garage, les fours à micro-ondes ou des téléphones sans fil. Appuyez et relâcher le bouton CHAN/delete pour passer au canal libre suivant.

Tonalité temporaire

Cette fonction n'est utile que si votre service téléphonique est du type à impulsion (cadran rotatif). La composition par tonalité temporaire permet aux utilisateurs du service téléphonique à impulsion (cadran rotatif) d'avoir accès aux services à tonalité offerts par les institutions financières, les émetteurs de cartes de crédit, etc. Par exemple, lorsque vous appelez votre banque, vous devez peut-être entrer votre numéro de compte. La passage au mode de communication temporaire par tonalité vous permet de communiquer le numéro de compte.

1. Composez le numéro et attendez que la ligne entre en communication.
2. Lorsqu'on répond à votre appel, appuyez sur le bouton TONE*/exit sur le combiné pour passer momentanément du mode par impulsion au mode par tonalité.
3. Suivez les instructions automatisées pour obtenir l'information dont vous avez besoin.
4. Raccrochez et l'appareil téléphonique revient automatiquement au mode de composition par impulsion (cadran rotatif).

Sortie

Appuyez sur le bouton TONE*/exit pour annuler toute commande que vous avez initiée.

Interrupteur de la sonnerie

Le commutateur de sonnerie doit être en position **ON** pour que la sonnerie vous avise des appels externes.

Recherche du combiné

Cette fonction permet de localiser un combiné égaré.

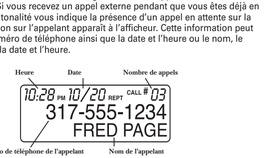
Appuyez sur le bouton de recherche sur la base. Le combiné émettra des tonalités pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton TALK/call back du combiné ou sur le bouton de recherche sur la base.

REMARQUE: Vous pouvez quand même rechercher le combiné lorsque la sonnerie est désactivée. Si la pile est à plat, la fonction de recherche du combiné ne fonctionnera pas.

Caractéristiques du service d'identification de l'appelant

Le service d'identification de l'appelant est offert par votre compagnie de téléphone locale. Pour que le service d'affichage de l'appelant puisse fonctionner sur ce système, vous devez vous abonner à ce service. Pour être informé de l'identification de l'appelant d'un appel en attente, vous devez vous abonner au service combiné d'identification de l'appelant et d'appel en attente. L'appareil peut mémoriser jusqu'à 40 appels pour écoute ultérieure.

Lorsque votre téléphone sonne et si vous êtes abonné service combiné d'identification de l'appelant et d'appel en attente, vous recevrez les renseignements sur l'appelant (si disponible) transmis par votre compagnie de téléphone. Vous recevrez aussi les renseignements sur l'appelant dans le cas d'un appel en attente. Si vous recevez un appel externe pendant que vous êtes déjà en conversation, une tonalité vous indique la présence d'un appel en attente sur la ligne et l'information sur l'appelant apparaît à l'afficheur. Cette information peut comprendre le numéro de téléphone ainsi que la date et l'heure ou le nom, le numéro ainsi que la date et l'heure.



Réception et mémorisation des appels

Lorsque vous recevez un appel, l'information est transmise par la compagnie de téléphone à votre téléphone avec identification de l'appelant entre la première et la deuxième sonnerie.

TRÈS IMPORTANT: La fonction d'identification de l'appelant de cet appareil requiert un abonnement au service d'identification de l'appelant offert par votre compagnie de téléphone locale.

Lorsque la mémoire de l'appareil téléphonique est pleine, un nouvel appel remplacera l'enregistrement le plus vieux dans la mémoire. *NOUVEAU* apparaît sur l'afficheur pour signaler que des enregistrements n'ont pas été écoutés.

REMARQUE: Consultez votre compagnie de téléphone à propos de la disponibilité du service d'affichage des noms.

Écoute des appels avec identification de l'appelant

As calls are received and stored, the display is updated to let you know how many calls have been received.

- Assurez-vous que le téléphone est désactivé - OFF (pas en mode conversation).
- Appuyez sur le bouton CID/VOL (flèche gauche) pour passer en revue les enregistrements du plus récent au plus vieux.
- Appuyez sur le bouton CID/VOL (flèche droite) pour passer en revue les enregistrements du plus vieux au plus récent.

Suppression de l'appel qui apparaît à l'afficheur

1. Pour supprimer l'enregistrement identifié sur l'afficheur, appuyez et relâchez le bouton CHAN/delete. Le message *EFFACER INFO?* apparaît à l'afficheur.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton CHAN/delete pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation, le message *EFFACE* apparaîtra à l'afficheur et l'enregistrement identifié suivant apparaîtra.

Suppression de tous les enregistrements

1. Appuyez sur le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) jusqu'à ce qu'un enregistrement identifié apparaisse à l'afficheur.
2. Appuyez et gardez enfoncé le bouton CHAN/delete. Le message *EFFACER TOUT?* apparaît à l'afficheur.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton CHAN/delete pour supprimer tous les enregistrements. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le message *PAS D'APPEL* apparaîtra à l'afficheur.

Mémorisation des dossiers d'identification de l'appelant

REMARQUE : Le dossier d'identification de l'appelant doit être formaté correctement en vue de composer le numéro puisqu'il ne peut être modifié une fois mémorisé.

1. Appuyez sur le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) jusqu'à ce que l'appel identifié voulu apparaisse à l'afficheur.
2. Appuyez sur le bouton MEMORY.
3. Appuyez sur une touche numérique (0-9) pour mémoriser le numéro de téléphone composé à cet emplacement de mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Par exemple, appuyez sur la touche numérique 1 pour mémoriser le dossier à l'emplacement de mémoire 1.

Pour remplacer un dossier en mémoire par un nouveau dossier d'identification de l'appelant

1. Reprenez les étapes 1 à 3 de la section Mémorisation des dossiers d'appelants. Après avoir précisé l'emplacement de mémoire, le message *REMPLACER MEM?* apparaît à l'afficheur.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton MEMORY et le nouveau dossier remplace l'ancien dossier à cet emplacement. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Composition d'un numéro d'identification de l'appelant

1. Assurez-vous que le téléphone est désactivé - **OFF** (pas en mode conversation).
2. Appuyez sur le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) jusqu'à ce que le dossier voulu apparaisse à l'afficheur.
3. Appuyer sur le bouton TALK/call back pour composer le numéro.

Modification du format du numéro

Le bouton FORMAT vous permet de modifier l'affichage du numéro.

Les formats disponibles sont les suivants.

7-chiffres numéro de téléphone de 7 chiffres.

10-chiffres code régional de 3 chiffres + numéro de téléphone de 7 chiffres.

11-chiffres code d'interurbain « 1 » +code régional de 3 chiffres + numéro de téléphone de 7 chiffres.

1. UAppuyez sur le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) pour faire défiler les numéros jusqu'à celui que vous voulez composer.
2. Si le numéro ne se compose pas tel qu'il apparaît à l'afficheur, appuyez sur le bouton FORMAT. Appuyez de nouveau si nécessaire jusqu'à ce que le nombre requis de chiffres apparaisse à l'afficheur.
3. Appuyez sur le bouton TALK/call back.

Mémoire

Vous pouvez mémoriser jusqu'à dix numéros de 24 chiffres pour une composition rapide. Cette fonction de mémorisation s'ajoute à la liste des dossiers d'identification d'appelants qui peut garder jusqu'à 40 dossiers en mémoire.

Mémorisation d'un nom et d'un numéro

1. Assurez-vous que le téléphone est désactivé - **OFF** (pas en mode conversation).
2. Appuyez sur le bouton MEMORY.
3. Appuyez sur une touche numérique (0-9) pour mémoriser le numéro de téléphone composé à cet emplacement de mémoire. Si l'emplacement de mémoire est utilisé, l'emplacement de mémoire, le nom enregistré et le numéro apparaissent à l'afficheur.

REMARQUE : Si l'emplacement de mémoire est vide, le message "*VIDE*" apparaît à l'afficheur.

4. Appuyez de nouveau sur le bouton MEMORY. Le message *ENTRER NOM* apparaît à l'afficheur.

REMARQUE : Si vous ne voulez pas entrer le nom, sautez l'étape 5.

5. Utilisez le clavier numérique du combiné pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères). Chacune des touches numériques comprend plus d'une lettre. Par exemple, pour entrer le nom Bill Smith, appuyez deux fois sur la touche 2 pour obtenir la lettre « B ». Appuyez trois fois sur la touche 4 pour la lettre « I ». Appuyez trois fois sur la touche 5 pour la lettre « L » et attendez une seconde. Appuyez trois fois sur la touche 5 pour la deuxième lettre « L » et appuyez sur la touche 1 pour insérer un espace entre le prénom et le nom. Appuyez quatre fois sur la touche 7 pour la lettre « S », une fois sur la touche 6 pour la lettre « M », trois fois sur la touche 4 pour la lettre « I », sur la touche 8 pour la lettre « T » et deux fois sur la touche 4 pour la lettre « H ».
6. Appuyez de nouveau sur le bouton MEMORY pour sauvegarder. Le message *ENTRER NUM TEL* apparaît à l'afficheur.
7. Utilisez le clavier numérique du combiné pour entrer le numéro de téléphone (jusqu'à 24 chiffres, incluant les pauses) et appuyez de nouveau sur le bouton MEMORY pour mémoriser le numéro. L'appareil émet une tonalité pour confirmer.
8. Pour entrer un autre nom et un autre numéro dans un emplacement de mémoire différent, reprenez l'étape 1 et suivez le processus.

Mémorisation d'un numéro recomposé

1. Reprenez les étapes 1 à 6 de la section Mémorisation d'un nom et d'un numéro.
2. Appuyez sur le bouton REDIAL.
3. Appuyez sur le bouton MEMORY pour enregistrer le numéro. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Remplacement d'un numéro déjà en mémoire par un nouveau numéro recomposé

1. Reprenez les étapes 1 à 6 de la section Mémorisation d'un nom et d'un numéro.
2. Appuyez sur le bouton REDIAL.
3. Appuyez sur le bouton MEMORY et le message *REMPLACER MEM?* apparaît à l'afficheur.
4. Appuyez sur le bouton MEMORY pour remplacer l'ancien numéro en mémoire par le nouveau numéro recomposé. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Modification d'un numéro en mémoire

1. Reprenez les étapes 1 à 7 de la section Mémorisation d'un nom et d'un numéro. Le message *REMPLACER MEM?* apparaît à l'afficheur.
2. Appuyez sur le bouton MEMORY pour enregistrer le numéro. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Composition d'un numéro en mémoire

1. Assurez-vous que le téléphone est activé - **ON** (en mode conversation) en appuyant sur le bouton TALK/call back.
2. Appuyez sur le bouton MEMORY.
3. Appuyez sur une touche numérique (0-9) pour atteindre l'emplacement de mémoire. Le numéro sera composé automatiquement.

OU

1. Assurez-vous que le téléphone est désactivé - **OFF** (pas en mode conversation).
2. Appuyez sur le bouton MEMORY.
3. Utilisez sur le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) pour faire défiler les numéros en mémoire jusqu'à l'affichage de celui que vous voulez composer.
4. Appuyez sur le bouton TALK/call back. Le numéro sera composé automatiquement.

Composition en chaîne depuis la mémoire

Utilisez cette fonction pour placer des appels requérant une séquence de chiffres comme celui d'une carte d'appel pour un numéro d'interurbain que vous appelez souvent. Vous n'avez qu'à composer chaque partie du numéro depuis les emplacements de mémoire. L'exemple suivant illustre comment vous pouvez utiliser la composition en chaîne pour faire un appel interurbain par l'entremise d'un service d'interurbains :

Numéro correspondant à	*Emplacement de mémoire*
Numéro d'accès du service d'interurbains	7
Code d'autorisation	8
Numéro d'interurbain appelé fréquemment	9

1. Assurez-vous que le téléphone est activé - ON (en mode conversation) en appuyant sur le bouton TALK/call back.
2. Appuyez sur le bouton MEMORY puis sur la touche 7.
3. Lorsque vous entendez la tonalité de la ligne, appuyez de nouveau sur le bouton MEMORY puis sur la touche 8.
4. Lorsque vous entendez la tonalité d'accès suivante, appuyez de nouveau sur le bouton MEMORY puis sur la touche 9.

CONSEIL : Attendez les tonalités d'accès avant d'appuyer sur le bouton MEMORY; autrement, votre appel risque de ne pas être acheminé.

Insertion d'une pause dans une séquence de composition

Appuyez une fois sur le bouton PAUS#E pour insérer un temps d'arrêt dans la séquence de composition d'un numéro en mémoire. Une pause est requise pour attendre une tonalité de composition (par exemple, lorsque vous composer 9 pour obtenir une ligne extérieure ou lorsque vous devez obtenir une tonalité d'un ordinateur). Cette pause apparaît à l'afficheur par la lettre « P ». Chaque pause compte pour un chiffre dans la séquence de composition. Si vous avez besoin d'une pause plus longue, appuyez deux fois sur le bouton PAUSE#.

Écoute et suppression de numéros enregistrés

1. Appuyez sur le bouton MEMORY.
2. Utilisez sur le bouton CID/VOL (flèche gauche ou droite) pour faire défiler les emplacements de mémoire et afficher celui que vous désirez ou appuyez sur la touche numérique correspondant à l'emplacement de mémoire.
3. Lorsque cet emplacement apparaît à l'afficheur, appuyez sur le bouton CHAN/delete pour supprimer cette entrée. Le message *EFFACER?* apparaît à l'afficheur.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton CHAN/delete pour confirmer. Le message *EFFACE* apparaît à l'afficheur. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Pose de l'agrafe de ceinture

Pour installer l'agrafe de ceinture, insérez les ergots de l'agrafe dans les fentes de chaque côté du combiné. Assurez-vous d'enclencher en place les extrémités de l'agrafe de ceinture.

Remplacement de la pile

Assurez-vous que le téléphone est désactivé - **OFF** (pas en mode conversation) avant de remplacer la pile.

1. Retirez le couvercle du compartiment de la pile.
2. Déconnectez la fiche de la pile de la prise dans le compartiment de la pile et retirez le bloc-piles du combiné.
3. Insérez le nouveau bloc-piles et rebranchez la fiche dans la prise l'intérieur du combiné.
4. Replacez le couvercle du compartiment de la pile.
5. Placez le combiné sur la base de recharge.
6. Prévoyez un temps de charge de 16 heures avant la première utilisation ou après le remplacement de la pile. Si vous ne rechargez pas suffisamment l'appareil, le rendement de la pile en sera réduit.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie ou de blessures, n'utilisez que le type de pile mentionné dans le guide de l'utilisateur.

Contient une pile rechargeable au nickel-cadmium. Ne pas jeter au feu. Ne pas démonter. Ne pas court-circuiter.

REMARQUE: Cet appareil contient une pile rechargeable au nickel-cadmium qui doit être recyclée ou jetée de la façon appropriée. On suggère de s'informer auprès de l'agence de protection de l'environment de la région relativement au recyclage ou à la mise aux rebuts.

Consignes de sécurité sur la pile

- Ne pas brûler, démonter, briser ou perforer. Comme pour toutes les piles de ce genre, des produits toxiques pourraient être émis et causer des blessures.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de blessures, n'utilisez que le type de pile mentionné dans le guide de l'utilisateur.
- Gardez les piles éloignées des enfants.
- Retirez les piles pour un entreposage de plus de 30 jours.

Entretien général de l'appareil

Pour que votre téléphone continue à fonctionner correctement et pour qu'il conserve sa belle apparence, suivez ces conseils :

- Ne placez pas le téléphone près des radiateurs et des appareils qui produisent des bruits électriques (par exemple, les moteurs et l'éclairage fluorescent).
- N'exposez PAS directement au soleil ou à l'humidité.
- Évitez de laisser tomber l'appareil et les manipulations rudes.
- Nettoyez avec un chiffon doux.
- N'utilisez jamais de produit de nettoyage fort ou de poudre abrasive qui endommagerait le fini.
- Conservez l'emballage au cas où vous auriez à expédier l'appareil éventuellement.
- Nettoyez régulièrement les contacts de recharge du combiné et de la base de recharge avec un chiffon doux.

Signaux sonores émis par le combiné

Signal	*Signification*
Une longue tonalité modulée (avec la sonnerie activée)	Signals an incoming call
Trois courtes tonalités (à plusieurs reprises)	Signal de recherche
Une tonalité aux 7 secondes	Avertissement de pile faible

Messages de l'afficheur et d'identification de l'appelant

Les messages qui apparaissent à l'afficheur et les indicateurs renseignent sur l'état d'un message ou de l'appareil.

BLOCKED CALL APPEL BLOQUE	La personne appelle d'un numéro interdit de transmission.
BLOCKED NAME NOM BLOQUE	Le nom de la personne est interdit de transmission.
BLOCKED NUMBER NUMERO BLOQUE	La personne appelle d'un numéro interdit de transmission.
CALL WAITING MESSAGE	Indique qu'un appel est en attente sur la ligne.
DELETE ALL? EFFACER TOUT?	Message demandant si vous voulez effacer tous les dossiers d'identification des appelants.
DELETE CALL ID? EFFACER INFO?	Message demandant si vous voulez effacer un dossier d'identification d'appelant.
DELETED EFFACE	Message confirmant la suppression d'un dossier d'identification d'appelant.
EMPTY VIDE	Indique un emplacement de mémoire inutilisé.
END OF LIST FIN DE LISTE	Indique qu'il n'y a pas d'autre information dans la mémoire des dossiers d'identification des appelants.
ENTER NAME ENTRER NOM	Message vous invitant à entrer un nom dans un des 10 emplacements de mémoire.
ENTER TEL NUMBR ENTRER NUMERO	Message vous invitant à entrer un numéro de téléphone dans un des 10 emplacements de mémoire.
INCOMPLETE DATA DONNEES INCOMPL	La transmission d'information sur l'appelant a été interrompue ou la ligne téléphonique est trop bruyante.
LOW BATTERY PILE FAIBLE	Indique qu'il faut charger la pile.
NEW NOUVEL	Indique que l'appel (ou des appels) n'a (n'ont) pas été écouté(s).
NO CALLS PAS D'APPEL	Indique qu'aucun appel n'a été reçu.
NO DATA PAS DE DONNEES	Indique qu'aucune information d'appelant n'a été reçue.
PAGING RECHERCHE	Le bouton PAGE a été activé sur la base.
PRESS TALK KEY APP SURTALK	Indique que le numéro d'identification de l'appelant est à composition directe (DDN) et qu'il ne peut être formaté.
REPT REPETER	Répétition d'un message entrant. Indique qu'un nouvel appel provenant du même numéro a été reçu plus d'une fois.
UNKNOWN NAME/ CALLER/NUMBER NOM INCONNU/ APPEL INCONNU/ NUMERO INCONNU	L'appel provient d'une région sans identification des appels ou les renseignements n'ont pas été transmis.

Guide de dépannage

Problèmes et correctifs de téléphonie sans fil

Pas de tonalité de ligne

- Vérifiez l'installation :

Assurez-vous que le cordon d'alimentation de la base est branché dans une prise murale qui fonctionne.

Assurez-vous que le cordon téléphonique est branché à la base et dans une prise modulaire murale.

- Raccordez un autre téléphone dans cette prise modulaire; si ce deuxième téléphone ne fonctionne pas, le problème pourrait être le câblage ou le service local.
- Le combiné est peut-être trop éloigné de la base. Rapprochez-vous du poste de base.
- Assurez-vous que la pile est suffisamment chargée (pendant 16 heures).
- Assurez-vous que le bloc-piles est bien connecté.
- Est-ce que le combiné a émis une tonalité lorsque vous avez appuyé sur le bouton TALK/call back (Conversation/rappel)? Est-ce que l'indicateur in use/charge (en service/recharge) s'est allumé? La pile a peut-être besoin d'être rechargée.
- Placez le combiné sur la base pendant 20 secondes au moins.

Le combiné ne sonne pas

- Assurez-vous que l'interrupteur de la RINGER est activé.
- Rapprochez-vous du poste de base. Le combiné est peut-être trop éloigné du poste de base.
- Vous avez peut-être trop de postes téléphoniques sur la ligne. Déconnectez quelques appareils.
- Vérifiez s'il y a une tonalité de ligne.

Vous entendez des parasites, des bruits ou du renforcement/atténuation

- Changez de canal.
- Rapprochez-vous du poste de base. Le combiné est peut-être trop éloigné du poste de base.
- Placez la base à un autre endroit. Assurez-vous que la base n'est pas branchée sur une prise murale avec un autre appareil domestique.
- Rechargez la pile.

L'appareil émet une tonalité

- Placez le combiné sur la base pendant 20 secondes; s'il continue à émettre une tonalité, rechargez la pile pendant 16 heures.
- Nettoyez les contacts de recharge du combiné et de la base avec un chiffon doux.
- Consultez les correctifs sous « Pas de tonalité ».
- Remplacez la pile.

La composition par la mémoire ne fonctionne pas

- Assurez-vous que vous avez programmé correctement les touches d'emplacement de mémoire.
- Avez-vous suivi la bonne séquence de composition?

Le téléphone compose par impulsion avec un service à tonalité

- Assurez-vous que le téléphone est en mode de composition par tonalite.

Le téléphone ne compose pas avec le service à impulsion

- Assurez-vous que le téléphone est en mode de composition par impulsion.

Problèmes et correctifs de l'identification de l'appelant

Pas d'affichage

- La pile doit être complètement rechargée. Essayez de remplacer la pile.
- Assurez-vous que l'appareil est branché dans une prise électrique sans commutateur. Débranchez l'appareil du cordon d'alimentation et rebranchez-le.
- Vous devez vous abonner au service d'affichage d'identification des appelants de votre compagnie de téléphone pour obtenir les dossiers d'identification des appelants.

Messages d'erreur de l'identification de l'appelant

- L'appareil affiche ce message lorsqu'il détecte quoi que ce soit d'autre qu'une information d'identification de l'appelant valide pendant la pause qui suit la première sonnerie. Ce message indique la présence de fritures sur la ligne ou qu'un message non valide a été transmis par la compagnie de téléphone.

Causes d'une mauvaise réception

- Plaques d'aluminium autour de l'appareil.
- Matériaux d'isolation avec paroi métallique.
- Conduits de chauffage ou autres constructions en métal qui bloquent les signaux radiophoniques.
- Vous êtes trop près d'appareils tels que fours à micro-ondes, radiateurs, ordinateurs, etc.
- Conditions atmosphériques difficiles comme des orages.
- La base est placée au sous-sol ou à l'étage inférieur de la maison.
- La base est branchée dans une prise murale avec d'autres appareils électroniques.
- Un dispositif de surveillance d'enfant utilise la même fréquence.
- La pile du combiné est faible.
- Vous êtes peut-être trop loin de la base.
- Un four à micro-ondes utilise la même fréquence.

Information sur le Réseau Téléphonique

Si cet appareil provoque des dérangements sur la ligne et, par conséquent, sur le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone signalera, s'il y a lieu, qu'elle doit temporairement interrompre le service. Si elle est dans l'impossibilité de le faire et que les circonstances dictent une telle mesure, la compagnie de téléphone peut immédiatement interrompre le service pendant un certain temps.

La compagnie de téléphone peut apporter des changements à ses installations de télécommunications, à son équipement, à son exploitation ou à ses politiques si la poursuite des affaires nécessite de tels changements. Si l'on croit que ces changements influeront sur l'utilisation ou le rendement du téléphone, la compagnie doit donner un préavis suffisant pour permettre de maintenir le service.

Il faut aviser la compagnie de téléphone si l'on désire déconnecter son téléphone de façon permanente.

Facteur D'équivalence de Sonnerie

L'étiquette sous cet appareil indique notamment le facteur d'équivalence de sonnerie de l'appareil.

Le REN permet de déterminer le nombre d'appareils que vous pouvez raccorder à votre ligne téléphonique et qui sonneront quand votre numéro de téléphone est composé. Dans la plupart des régions (mais pas toutes), la somme des REN de tous les appareils raccordés à une ligne ne doit pas dépasser 5. Pour connaître le nombre d'appareils que vous pouvez raccorder à votre ligne, compte tenu du REN, communiquez avec votre compagnie de téléphone.

Service Après- vente

ATLINKS Communications Canada, Inc., garantit à l'acheteur de cet appareil ou à la personne qui le recevrait en cadeau, que si cet appareil présente un défaut de fabrication pendant l'année suivant la date d'achat, il sera remplacé sans frais. Les frais de transport de retour sont payés.

Cette garantie ne couvre pas les dommages attribuables aux accidents, à une mauvaise utilisation ni à des piles qui fuient.

Si cet appareil ne fonctionne pas convenablement pendant qu'il est sous garantie:

1. Le retourner au marchand vendeur avec la preuve d'achat pour être remplacé.

OU

2. Retirer les piles (s'il y a lieu) et emballer l'appareil et les accessoires dans la boîte originale (ou l'équivalent).
   — Le faire parvenir port payé (avec la preuve d'achat) et assuré à :

ATLINKS Communications Canada, Inc.
c/o Thomson multimédia Inc.
6200 Edwards Boulevard
Mississauga, Ontario
Canada L5T 2V7

Les dispositions de cette garantie s'ajoutent (sans les modifier ni les restreindre) aux garanties légales et autres droits ou recours prévus par toute législation applicable; pour autant que ces dispositions tendront à rejeter, exclure ou limiter toute garantie légale ou tout autre droit et recours, elles seront considérées comme modifiées dans la mesure nécessaire pour s'y conformer.

S'il est impossible de trouver un réparateur qualifié pour effectuer une réparation non garantie, écrire à :

ATLINKS Communications Canada, Inc.
c/o Thomson multimédia Inc.
B.P 0944
Indianapolis, Indiana, É.-U., 46206-0944

Joindre le reçu de caisse à ce guide pour référence ultérieure. Cette information pourrait être demandée s'il faut faire réparer l'appareil pendant qu'il est sous garantie.

DATE D'ACHAT _____

NOM DU MAGASIN _____

Information pour Accessoires

DESCRIPTION	No. PIÈCE.	
	NOIR	BLANCO
Adaptateur de courant c.a.	5-2616	5-2617 (gray)
Casque d'écoute	5-2425	5-2444
Pince-ceinture	5-2057	
Pile de remplacement pour combiné	5-2459	

Pour commande, appelez le distributeur le plus proche pour votre secteur;
Ontario: (905) 624-8516 Manitoba: (204) 783-2088
British Columbia: (604) 438-8001 Quebec: (514) 352-9071

Des frais d'expédition et de manutention seront ajoutés au montant de la commande.
Nous sommes tenus par la loi de percevoir la taxe de vente appropriée pour chaque province dans laquelle la marchandise est expédiée. Les articles sont assujettis à la disponibilité des stocks.